

# /// PARKSIDE

PERFORMANCE



## Smart-Akku 20 V / 4 Ah PAPS 204 A1

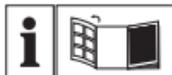
DE AT CH

**Smart-Akku 20 V / 4 Ah**

Originalbetriebsanleitung

IAN 390998\_2201

AT



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

**A**



# Inhalt

<b>Einleitung</b> .....	5	Funktionen	
<b>Bestimmungsgemäße</b>		der App.....	21
<b>Verwendung</b> .....	5	Datenschutz-	
<b>Allgemeine</b>		richtlinie.....	24
<b>Beschreibung</b> .....	6	Gerät trennen und	
Lieferumfang.....	6	Daten aus	
Übersicht .....	7	der App löschen ..	24
<b>Technische Daten</b> ....	7	Probleme mit der	
<b>Ladezeit</b> .....	8	App? - FAQ .....	25
<b>Sicherheitshinweise</b> ..	9	Verbrauchte Akkus ..	25
Symbole und		<b>Lagerung</b> .....	25
Bildzeichen .....	9	<b>Reinigung</b> .....	26
Allgemeine Sicher-		<b>Wartung</b> .....	26
heitshinweise .....	11	<b>Entsorgung/</b>	
<b>Bedienung</b> .....	16	<b>Umweltschutz</b> .....	27
Akku entnehmen/		<b>Reparatur-Service</b> ..	31
einsetzen .....	16	<b>Service-Center</b> .....	32
Ladezustand des		<b>Importeur</b> .....	32
Akkus prüfen .....	17	<b>Ersatzteile/</b>	
<b>Akku mit Lidl Home</b>		<b>Zubehör</b> .....	33
<b>App verbinden</b> .....	18	<b>Original-EG-</b>	
Bluetooth® aktivier-		<b>Konformitäts-</b>	
en/deaktivieren ...	20	<b>erklärung</b> .....	34

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des

Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Anleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

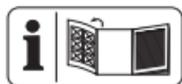
## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Akku ist kompatibel zu allen Geräten des (PARKSIDE) X 20 V Teams. Die Akkus dürfen nur mit Ladegeräten der Serie (Parkside) X 20 V TEAM geladen werden. Jede andere

Verwendung kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen. Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden. Dieser Smart-Akku ermöglicht die Smart-Funktion nur bei PARKSIDE-Performance Geräten mit „ready to connect“.

## Allgemeine Beschreibung



Die Abbildungen finden Sie auf der vorderen Ausklappseite.

## Lieferumfang

- Akku
- Betriebsanleitung



**Das Ladegerät ist nicht im Lieferumfang enthalten.**

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

## A Übersicht

- 1 Entriegelungstaste
- 2 Taste zur Ladezustands-  
anzeige
- 3 Ladezustands-  
anzeige
- 4 Akku

Temperatur max. 50 °C  
 Ladevorgang  
 0 - 10 °C,  
 bzw. 50 - 60 °C  
 bei einem Ladestrom  
 von max. 2 A,  
 10 - 50 °C bei  
 einem Ladestrom von  
 max. 6 A  
 Betrieb.....-20 - 50 °C  
 Lagerung  
 3 Monate.-20 - 45 °C  
 1 Jahr..... 0 - 25 °C

## Technische Daten

### Akku (Li-Ion)

..... **Smart PAPS 204 A1**  
 Anzahl der  
 Batteriezellen.....5  
 Nennspannung 20 V==  
 Kapazität .....4,0 Ah  
 Energie ..... 80 Wh  
 Frequenz-  
 leistung ..... ≤ 20 dBm  
 Frequenzband  
 ... 2400 - 2483,5 MHz

Wir empfehlen  
 Ihnen, diesen Akku  
 mit folgenden  
 Ladegeräten zu laden:  
 PLG 20 A3, PLG 20 C1,  
 PLG 20 C3, PLG 20 A4,  
 PDSLIG 20 A1,  
 Smart PLGS 2012 A1.

Eine aktuelle Liste der  
 Akkukompatibilität fin-  
 den Sie unter:  
[www.lidl.de/akku](http://www.lidl.de/akku)

## Ladezeit

		Akku
		Smart PAPS 204 A1
Lade- gerät	PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	120 Min.
	PLG 20 A2	80 Min.
	PLG 20 A3 PLG 20 C3	50 Min.
	PDSLGS 20 A1	50 Min.
	Smart PLGS 2012 A1	40 Min.

## Sicherheits- hinweise

### Symbole und Bildzeichen

#### Bildzeichen in der Betriebs- anleitung:

 Gefahrenzei-  
chen mit Anga-  
ben zur Verhütung  
von Personen- oder  
Sachschäden.

 Gefahrenzei-  
chen mit Anga-  
ben zur Verhütung  
von Personen-  
schäden durch einen  
elektrischen Schlag.

 Hinweiszei-  
chen mit Infor-  
mationen zum bes-  
seren Umgang mit  
dem Gerät.

#### Bildzeichen auf dem Akku:

 Der Akku  
ist Teil der Serie  
X 20 V TEAM.

 Lesen Sie die  
Betriebsanlei-  
tung aufmerksam  
durch.

 Taste zur La-  
dezustandsanzeige



Li-Ion

Werfen Sie den Akku nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser.



Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus und legen Sie ihn nicht auf Heizkörpern ab (max. 50 °C).

**Bluetooth** Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Wa-

renzeichen von Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Verwendung dieser Marken durch Grizzly Tools GmbH & Co. KG unterliegt einer Lizenz. Andere Warenzeichen und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.



Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Elektrogeräte  
gehören nicht  
in den Hausmüll.

## Allgemeine Sicherheits- hinweise



**Achtung!**  
Beim Ge-  
brauch von Elekt-  
rogeräten sind zum  
Schutz gegen elek-  
trischen Schlag,  
Verletzungs- und  
Brandgefahr fol-  
gende grundsätzli-  
che Sicherheits-  
maßnahmen zu  
beachten:

## Sorgfältiger Um- gang mit und Ge- brauch von Akku- werkzeugen:

- Laden Sie Akkus nur mit Ladege-  
räten auf, die der  
Serie (Parkside)  
X 20 V Team an-  
gehören. Für ein  
Ladegerät, das  
für eine bestimm-  
te Art von Akkus  
geeignet ist,  
besteht Brandge-  
fahr, wenn es mit  
anderen Akkus  
verwendet wird.
- Verwenden Sie  
nur die dafür

**vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

- **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte**

**verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

- **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen**

**Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Aus-tretende Akkuflüs-sigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennun-gen führen.

- **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungs-gefahr führen.

- **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Tempera-turen aus.** Feuer oder Temperatu-ren über 130 °C können eine Explosion hervor-rufen.
- **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außer-halb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbe-**

**reichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

## Service

- **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus darf nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte

Kundendienststellen erfolgen.

## Spezielle Sicherheitshinweise für Akkugeräte:

- **Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen.** Das Einsetzen eines Akkus in ein Elektrowerkzeug, das eingeschaltet ist, kann zu Unfällen führen.
- **Laden Sie Ihre Akkus nur im Innenbereich auf,**

weil das Ladegerät nur dafür bestimmt ist. Gefahr durch elektrischen Schlag.

- Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren, ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose heraus, bevor Sie es reinigen.
- Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus und legen Sie ihn nicht auf

**Heizkörpern ab.**

Hitze schadet dem Akku und es besteht Explosionsgefahr.

- Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Laden abkühlen.
- Öffnen Sie den Akku nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung des Akkus. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, die die Atemwege

reizen. Sorgen Sie für Frischluft und nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.

- **Verwenden Sie kein Zubehör welches nicht von PARKSIDE empfohlen wurde.**

Dies kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

**i** **Beachten Sie ebenfalls die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen, die in der Betriebsanleitung Ihr-**

**res Ladegeräts und Ihres Werkzeugs der Serie (PARKSIDE) X 20 V Team gegeben sind.**

## Bedienung

### Akku entnehmen/einsetzen

 **Setzen Sie den Akku erst ein, wenn das Akku-Werkzeug für den Einsatz vorbereitet ist. Es besteht Verletzungsgefahr!**

1. Zum Herausnehmen des Akkus (4) aus dem Gerät drücken Sie die Entriegelungstaste (1) am



Akku und ziehen den Akku heraus.

2. Zum Einsetzen des Akkus (4) schieben Sie den Akku entlang der Führungsschiene in das Gerät. Er rastet hörbar ein.

## Ladezustand des Akkus prüfen

Die Ladezustandsanzeige (3) signalisiert den Ladezustand des Akkus (4).

Drücken Sie die Taste zur Ladezustandsanzeige (2) am Akku. Der Ladezustand des Akkus wird durch Aufleuchten der entsprechenden LED-Leuchte angezeigt.

**3 LEDs leuchten (rot, orange und grün):**

Akku geladen

**2 LEDs leuchten (rot und orange):**

Akku teilweise geladen

**1 LED leuchtet (rot):**

Akku muss geladen werden



Laden Sie den Akku (4) auf, wenn nur noch die rote LED der Ladezustandsanzeige (3) leuchtet.



Während des Ladevorgangs wird der Ladestatus über die Ladezustandsanzeige (3) angezeigt.

## Akku mit Lidl Home App verbinden

 Nur Smart Performance Akkus können mit der Lidl Home App verbunden werden.

1. Drücken Sie die Taste zur Ladezustandsanzeige (2) am Smart Akku für 3 Sekunden, um sicherzustellen, dass das Bluetooth® am Akku aktiviert ist. Siehe auch Kapitel „Bluetooth® aktivieren/deaktivieren“.
2. Aktivieren Sie das Bluetooth® an Ihrem Smartphone.

3. Öffnen Sie die Lidl Home App. Ab hier gibt es die Möglichkeiten **1**, **2** und **3** den Akku zu verbinden.

**1** Wenn der Akku das erste Gerät ist, das Sie mit der App verbinden möchten:

4. Wählen Sie auf den Reiter  „**Zuhause**“ die Option „**Gerät hinzufügen**“.

Die App scannt die Umgebung nach verfügbaren Geräten und zeigt Ihnen an, ob verfügbare Geräte gefunden wurden.

 Sollte dies nicht der Fall sein, lesen Sie wei-



- ter bei Möglichkeit **3**.
5. Wählen Sie „**Gehen Sie auf Hinzufügen**“, so bekommen Sie die verfügbaren Geräte in einer Liste angezeigt.
  6. Wählen Sie den Akku durch setzen des Häkchens  aus. Wählen Sie nur ein Gerät zur gleichen Zeit aus. Sollten weitere Häkchen bei anderen Geräten gesetzt sein, nehmen Sie die Häkchen heraus, indem Sie auf das Häkchen drücken.
  7. Drücken Sie jetzt auf das , das dieselbe Farbe hat wie das gesetzte Häkchen.
  8. Bestätigen Sie die erfolgreiche Verbindung mit „Fertig“. Jetzt ist der Akku im Reiter  „**Zuhause**“ aufgeführt und kann angewählt werden.
- 2** Wenn Sie bereits andere Geräte mit der App verbunden haben:
4. Wählen Sie auf den Reiter  „**Zuhause**“ das  oben rechts. Die App scannt die Umgebung nach verfügbaren Geräten und zeigt Ihnen an, ob verfügbare Geräte gefunden wurden.
-  Sollte dies nicht der Fall sein, lesen Sie weiter bei Möglichkeit **3**.

5. Verfahren Sie weiter wie bei **1** ab Punkt 5.

**3** Wenn Ihnen nicht automatisch eine Liste der verfügbaren Geräte vorgeschlagen wird:

Wird nicht automatisch der Akku vorgeschlagen, gehen Sie folgendermaßen vor:

4. Wählen Sie auf den Reiter  „**Zuhause**“ das **+** oben rechts.
5. Wählen Sie in der Leiste links „**Andere**“.
6. Wählen Sie „**Andere-2**“.
7. Bestätigen Sie, dass die Anzeige schnell blinkt.  
Die App sucht nun verfügbare Geräte

und schlägt sie Ihnen vor.

8. Wählen Sie den gewünschten Akku durch drücken des **+** aus, um ihn der App hinzuzufügen.
9. Bestätigen Sie erst mit „**weiter**“, dann mit „**fertig**“.



Ein Upgrade der Firmware kann zu Änderungen der Funktionalität der App führen.

## **Bluetooth® aktivieren/ deaktivieren**

Um das Bluetooth® zu **aktivieren**, drücken Sie die Taste zur Ladezustandsanzeige (2) für



3 Sekunden, bis nur die mittlere LED leuchtet, dann ist das Bluetooth® aktiviert und Sie können die Taste zur Ladezustandsanzeige (2) los lassen.

Wenn Sie die Taste zur Ladezustandsanzeige (2) für 10 Sek. gedrückt halten, bis die einzelne gelbe LED erlischt, wird das Bluetooth® **deaktiviert**. Der Akku wird in der Lidl Home App als „offline“ angezeigt.

## **Funktionen der App**

Wählen Sie einen Akku an, so gelangen Sie auf die Übersichts-Seite.

### • **Kurzübersicht (oben)**

Hier wird, im Fenster oben, eine Kurzübersicht zum Akku mit Bild gegeben. Es wird die aktuelle Temperatur, der Status, die verbleibender Laufzeit und der Ladezustand in % angegeben.

Wenn Sie im oberen Fenster von rechts nach links wischen, gelangen Sie nacheinander zu Diagrammen die den Temperaturverlauf, den Ladestromverlauf, den Entladestromverlauf und den Kapazitätsverlauf des Akkus angeben.

Die rote Linie im Temperatur Diagramm

zeigt die Grenze zur Übertemperatur an. Die schwarze Linie gibt die aktuelle Akku-Temperatur an.

### • **Akku sperren**

Hier können Sie den Akku gegen Benutzung sperren, indem Sie einen PIN festlegen und bestätigen.

Den PIN benötigen Sie anschließend wieder zum Entsperren des Akkus.

### • **Akku- Arbeitsmodus**

Hier können Sie zwischen den verschiedenen Arbeitsmodi wählen: Performance, Balance, ECO und Expert. Je nach Arbeitsmodus passen sich Entladeschlussspannung

und max. kont. Entladestrom an.

Im Expert-Modus können Sie Entladeschlussspannung und max. kont. Entladestrom selbst bestimmen, indem Sie sie anwählen und aus der vorgegebenen Liste den gewünschten Wert auswählen und bestätigen.

### • **Benachrichtigung**

Hier können Sie auf Wunsch aktivieren, dass Sie eine Benachrichtigung auf ihrem Smartphone erhalten, wenn der Akku die Grenze zur Übertemperatur überschreitet. Aktivieren Sie hierfür das Feld „**Übertemperatur Alarm Schalter**“.



Über das Feld „**Akku identifizieren**“ lassen Sie die Ladezustandsanzeige des Akkus aufleuchten. Die Ladezustandsanzeige erlischt nach einiger Zeit wieder von alleine.

- **°F/°C-Umschaltung**

Hier wählen Sie zwischen der Temperaturanzeige in Grad Celsius und Grad Fahrenheit

- **Informationen**

Hier erhalten Sie eine Übersicht an Informationen zum Akku.

- **Statistik**

Hier finden Sie die Anzahl der Ladezyklen, Entladezyklen und die Gesamtlaufzeit des Akkus.

- **🔧 - Einstellungen**

Den **🔧** finden Sie oben rechts, wenn Sie einen Akku ausgewählt haben.

Wenn Sie erneut das **🔧**-Icon wählen, können Sie dem Akku unter „**Symbol**“ ein neues Bild zuweisen, Sie können den Akku unter „**Namen**“ umbenennen oder ihm einen „**Standort**“ zuweisen.

Zusätzlich können Sie in diesem Menü „**Geräteinformationen**“ abrufen.

Unter „**Gerät freigeben**“ können Sie die Nutzung des Akkus durch einen weiteren Benutzer aus demselben Haushalt über die Lidl Home App autori-

sieren. Sie finden hier außerdem die häufig gestellten Fragen unter „FAQ“. In diesem Menü können Sie prüfen, ob die Firmware upgegraded werden muss und auch das Upgrade durchführen, unter „Auf Firmware-Upgrade überprüfen“.

Hier kann ebenfalls der Akku entfernt werden unter „Gerät entfernen“. Siehe hierzu auch Kapitel „Gerät trennen und Daten aus der App löschen“.

## Datenschutzrichtlinie

Die vollständige Datenschutzrichtlinie finden Sie unter dem Reiter

 „Ich“ im Feld „Datenschutzrichtlinie“.

## Gerät trennen und Daten aus der App löschen

1. Wählen Sie im Reiter  „Zuhause“ das Gerät aus, welches Sie entfernen möchten und wessen Daten Sie löschen möchten.
  2. Wählen Sie das  -Icon oben rechts.
  3. Wählen Sie „Gerät entfernen“.
  4. Zum Löschen der Daten, wählen sie „Trennen und Daten löschen“.
- Wenn Sie nur das Gerät trennen möchten, ohne die Daten



zu löschen, wählen Sie **„Trennen“**.

## Probleme mit der App? - FAQ

1. Wählen Sie den Akku aus der Geräteliste aus zu dem sie Fragen haben.
2. Wählen Sie das  -Icon oben rechts.
3. Wählen Sie unter **„Sonstiges“** die Option **„FAQ“** (Häufig gestellte Fragen).

## Verbrauchte Akkus

- Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit trotz Aufladung zeigt an, dass der Akku verbraucht ist und

ersetzt werden muss. Verwenden Sie nur einen Ersatz-Akku, den Sie über den Onlineshop [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop) beziehen können.

- Beachten Sie in jedem Falle die jeweils gültigen Sicherheitshinweise sowie Bestimmungen und Hinweise zum Umweltschutz (siehe **„Entsorgung/Umweltschutz“**).

## Lagerung

- Nehmen Sie den Akku vor einer längeren Lagerung (z. B. Überwinterung) aus dem Gerät.

- Lagern Sie den Akku nur im teilgeladenen Zustand. Während einer längeren Lagerzeit sollten 2 bis 3 LEDs leuchten.
- Prüfen Sie während einer längeren Lagerungsphase etwa alle 3 Monate den Ladezustand des Akkus und laden Sie bei Bedarf nach.
- Die Lagertemperatur für den Akku beträgt bei 3 Monaten zwischen  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  und  $45\text{ }^{\circ}\text{C}$ , bei einem Jahr zwischen  $0 - 25\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze, damit

der Akku nicht an Leistung verliert.

- In den App-Einstellungen des Smart Ladegeräts können Sie zum Lagern die Ladefunktion „Einlagerung“ wählen. So wird der Akku für die Lagerung optimal geladen.

## Reinigung

Reinigen Sie den Akku mit einem trockenen Tuch oder mit einem Pinsel. Verwenden Sie kein Wasser oder metallische Gegenstände.

## Wartung

Der Akku ist wartungsfrei.

## Entsorgung/ Umweltschutz

Führen Sie Akku und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Werfen Sie den Akku nicht in den Hausmüll, ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß

Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center.

Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

## Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf diesen Artikel 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese

Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie

das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt ausschließlich für Material- oder Fabrikationsfehler.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen (z. B. Akkukapazität). Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Ebenso bei Schäden durch Wasser, Frost, Blitz und Feuer oder falschen Transport.

Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung

vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Identifikationsnummer (IAN 390998\_2201) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktions-



fehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu

vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

## Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie

erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag. Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden. **Achtung:** Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung. Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte und Geräte die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht eingeschickt werden. Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

## Service-Center

### AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: [grizzly@lidl.at](mailto:grizzly@lidl.at)

**IAN 390998\_2201**

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

### Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20  
DE-63762 Großostheim  
[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)



# Ersatzteile/Zubehör

**Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie  
unter [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop)**

Sollten Sie Probleme mit dem Bestellvorgang haben, verwenden Sie bitte das Kontaktformular. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“ (siehe Seite 32).

## Akku

Smart PAPS 204 A1 ..... 80001154

## Ladegerät

PLG 20 C1; EU ..... 80001353

PLG 20 C1; UK..... 80001354

PLG 20 C3; EU ..... 80001355

PLG 20 C3; UK..... 80001356

PDSLГ 20 A1; EU ..... 80001339

PDSLГ 20 A1; UK..... 80001340

Smart PLGS 2012 A1, EU ..... 80001247

Smart PLGS 2012 A1; UK..... 80001248



## Original- EG-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass der Smart Akku,  
**Modell: Smart PAPS 204 A1**,  
Seriennummer 000001 - 522000;  
folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer  
jeweils gültigen Fassung entsprechen:

**2014/53/EU • 2011/65/EU\* & (EU) 2015/863**

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden  
folgende harmonisierte Normen sowie nationale  
Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 55014-1:2017/A11:2020**

**EN IEC 55014-1:2021**

**EN 55014-2:1997/A2:2008**

**EN IEC 55014-2:2021 • EN 61000-3-2:2014**

**EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021**

**EN 61000-3-3:2013**

**EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

**EN 62841-1:2015 Anhang K**

**EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN IEC 63000:2018**

**EN 301 489-17 V3.2.4:2020 • EN 62133-2:2017**

**EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

**CE** Grizzly Tools  
GmbH & Co. KG  
Stockstädter Straße 20  
63762 Großostheim,  
Germany, 07.09.2022



Christian Frank  
Dokumentations-  
bevollmächtigter

*\* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.*







**GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG**

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

Stand der Informationen: 07/2022 ·

Ident.-No.: 80002321072022-AT

---



IAN 390998\_2201

AT